

CODIGO:
FPG RTRS-0803-03
Revisión 04
Fecha
vigencia:
07/09/2018

Nombre Empresa:	Contacto (s):	
The Delong Company Inc	Wm C. DeLong	
Dirección:	Cargo: Vice Presidente	
214 Allen Street, Clinton. Wisconsin.		
País: EEUU	TEL: bodelong@deloi	ngcompany.com
Actividad: Producción de Soja	e-mail:	
Estandard	Certificación parcial	
- National Interpretation of United States-	⊠ SI	
RTRS Standard for Responsible Soy	☐ No.	
Production. Version 3.1		
-RTRS Group and Multi-site Certification Standard Version 3.1_ENG		
Standard Version 3.1_ENG		
Opción certificación	Cadena de Custodia	para productores
☐ Opción 1: Productor individual, único	□SI	
establecimiento.	No.	
Opción 2: Productor individual, múltiples		
establecimientos		
Opción 3: Grupo de productores		
The Land Control (Manager Land	NI (_
- Tipo de Auditoria (Marcar lo que	Número de certficad RTRS-SCHU- AGR-0	-
corresponda) Certificación	KIKS-SCHU- AGK-U	010
☐ Vigilancia. №		
Re certificación	Fecha Emisión del	Fecha Vencimiento
Otras	Certificado:	del Certificado:
	27/12/18	27/12/23
Fecha Auditoria:	Fecha próxima audit	·oria:
20, 21 y 22 de agosto de 2018	Agosto de 2019	
Fecha elaboración informe:	Equipo Evaluador	
1 de octubre de 2018	Ing. Agr. Julieta Viglioni- Auditor Líder	
	Ing. Agr. Matias Nardi	- Especialista Local

ELABORADO:	ACTUALIZADO:	REVISADO:	APROBADO:
Julieta Viglioni	Ximena Ramoneda	Julieta Viglioni	Julieta Viglioni



CODIGO: FPG RTRS-08-03-03 Revisión 04 Fecha vigencia: 07/09/2018

	coordenadas GPS)		Sup. Reserva	Sup. Soja de 1°	Sup.Soja de 2°	Rend (kg/ha) Soja de 1°	Rend (kg/ha) Soja de 2°	Rend (total tn) Soja de 1°	Rend (total tn) Soja de 2°
Mullooly	2708 S Emerald Grove Rd Clinton, WI. 53525	434.53	0.00	181. 40		2,993		543	
Inman	4118 S Carvers Rock Rd Clinton, WI. 53525	340.28	0.32	200. 98		2,993		601	
Huishee re	9623 E Larsen Rd Clinton, WI. 53525	500.72	6.88	289. 66		2,993		867	
Luety	6809 E County Rd J Clinton, WI. 53525	1,492.19	0.00	518. 64		2,993		1,552	
Waller	3136 S. Milton Shopiere Rd Janesville, WI 53546	463.57	0.00	222. 36		2,993		665	
Henschl er	8701 S Butterfly Rd Beloit, WI. 53511	401.51	0.00	164. 33		2,993		492	
Metcalf	5343 E County Rd MM Janesville, WI. 53546	2,122.79	0.00	706. 93		2,993		2,116	
Mcconn ell	12826 E County Rd X Clinton, WI. 53525	326.97	0.00	135. 10		2,858		386	
Weeks	22727 Burr Oak Rd Harvard, IL. 60033	2,333.41	0.00	1,29 4.58		2,993		3,874	

ELABORADO:	ACTUALIZADO:	REVISADO:	APROBADO:
Julieta Viglioni	Ximena Ramoneda	Julieta Viglioni	Julieta Viglioni



CODIGO:
FPG RTRS-0803-03
Revisión 04
Fecha
vigencia:
07/09/2018

SCHUTTER ARGENTINA S.A.

KGLITIIIA 3.A.		
3.98	32	
Total Topolar	126 11 006 32 Topoladas m	ótricae
	3.98 Total Tonelad	

Ente de Certificación	Schutter Argentina SA
Dirección	Leandro N. Alem 855. 2do Piso. Buenos Aires. CP (1001)
Teléfono	+54 11 4000 8000
Pagina web	www.schutter.com.ar

1. Evaluación Principal

1.1.EQUIPO EVALUADOR

Evaluador Líder	Ing. Agr. Julieta Viglioni
Segundo Evaluador	
Experto técnico/local	Ing. Agr. Matías Nardi

1.2. METODOLOGIA DE EVALUCIÓN

Días de evaluación	3
Criterios de Muestreo	Tabla el dimensionamiento de Días Evaluador para Certificación de Certificación de Productos para Producción de Soja Responsable definidos en el IPG- 08-02-01
Metodología de Consulta Partes Interesadas	Se seleccionó una muestra de partes interesadas de la comunidad en forma conjunta con DeLong Co Inc. quienes coordinaron las visitas. Se programaron las visitas como parte de la evaluación. Se contactaron partes interesadas locales por teléfono

1.3.INFORMACIÓN ADICIONAL DE LA EMPRESA

1.3.1. Detalle superficie total del alcance del certificado:

ELABORADO:	ACTUALIZADO:	REVISADO:	APROBADO:
Julieta Viglioni	Ximena Ramoneda	Julieta Viglioni	Julieta Viglioni
241 214			



CODIGO: FPG RTRS-08-03-03 Revisión 04 Fecha vigencia: 07/09/2018

SCHUTTER ARGENTINA S.A.

Tipo de tenencia	Superficie (has)
Propia	2775,41
En arrendamiento, concesión u	5640,58
otra forma de tenencia	
Manejada por el estado	х
Manejada por la comunidad	х

1.3.2. Tipo Producción:

Convencional	Х
No GMO Orgánica	

1.4. RESULTADO DE LA EVALUACIÓN

PRINCIPIO 1:	CUMPLIN	MIENTO LEGAL Y PRA	CTICAS EMPRESARIA	LES ADECUADAS	
Criterio 1.1 Existe conocimiento de y el cumplimiento con toda la legislación local y					
nacional aplica	able.				
Fortalezas					
Debilidades					
Cumplimiento Criterio 1.2	La empresa a través de las áreas de RRHH y de Seguridad ha diseñado y distribuido a los productores y sectores de la organización involucrados el Law Book. El mismo contiene la legislación aplicable y está dividido en cinco secciones. En la sección 1 (Cumplimiento legal y prácticas empresariales adecuadas), por ejemplo, cubre temas de seguridad e higiene bajo OSHA. Es de destacar que la OSHA no tiene el permiso bajo los fondos apropiados por el Congreso para realizar inspecciones en establecimientos agropecuarios con menos de 10 empleados y sin campamento laboral temporario (Rule of 10). En la sección 2 (Condiciones laborales responsables), se cubren temas de prácticas de empleo con sus respectivas leyes y regulaciones bajo la Wisconsin Legislature (Chapter 103 - Employment Regulation Statures). La sección 3 (Relaciones responsables con las comunidades) cubre legislación medioambiental bajo EPA. En la sección 4 (Responsabilidad medioambiental), entre otros temas, se cubre legislación con respecto a las regulaciones del manejo del fuego. Finalmente, en la sección 5 (Prácticas agrícolas adecuadas), entre otros temas, se cubren restricciones con respecto al empleo de agroquímicos. Se verifica que se cumplen los requisitos legales. Por ej. Delong está debidamente registrado para la actividad que realiza y paga los impuestos correspondientes. En lo que respecto a normas laborales (pagan al menos el mínimo establecido por la ley), horario jornada laboral, capacitaciones, etc. El personal tiene sus licencias correspondientes según lo establecido por ley.				
demostrables	Los dere	crios de uso legal de la	a tierra están definidos	Ciaramente y Son	
Fortalezas					
Debilidades					
Cumplimiento	Se evide	encian derechos de uso	de la tierra. Se revisaron	contratos de	
Cumplimiento	Se evidencian derechos de uso de la tierra. Se revisaron contratos de arrendamiento de los 3 productores visitados (Case Metcalf, Jason Henschler, y Rob McConnell). Adicionalmente los productores visitados mencionaron que varios acuerdos son "de hecho". Este tipo de acuerdos están permitido por ley. tipo. En la tierra propia se registraron títulos de propiedad, contratos de preservación de				
ELABORADO: Julieta Viglioni		ACTUALIZADO: Ximena Ramoneda	REVISADO: Julieta Viglioni	APROBADO: Julieta Viglioni	



CODIGO: FPG RTRS-08-03-03 Revisión 04 Fecha

vigencia: 07/09/2018

	SCHUTTER ARGENTINA S.A.
	tierras (FPP, Farmland Preservation Programs), títulos de propiedad. Y pago de impuestos por las correspondientes superficies.
Criterio 1.3	Existe una mejora continua respecto a los requerimientos del estándar
Fortalezas	
Debilidades	
Cumplimiento	La empresa mantiene el programa de mejora en aspectos sociales, agronómicos y ambientales, Se verifica informe de revisión realizado el 1-8-2018, documentado en RTRS Continual Improvement Summary (Year 2018). La empresa ha establecido tres indicadores en su programa de mejora. En los documentos- RTRS Continual Improvement Program /Process- y - RTRS Continua Improvement Summary (Year 2018) actualizado el 1-8-8 se verifica la revisión de resultados.
PRINCIPIO 2:	CONDICIONES LABORALES RESPONSABLES
Criterio 2.1	No se practica o apoya el trabajo infantil, trabajos forzosos, la discriminación y
el acoso	
Fortalezas	
Debilidades	
Cumplimiento	Se evidencio mediante la visita. Los empleados de Delong entrevistados, manifestaron que no se utilizan ninguna de esas prácticas dentro de la empresa. Ej. se entrevisto al responsable del depósito de fertilizantes, Aplicador de agroquímicos y a la responsable de RTRS. Adicionalmente se entrevisto a la responsable de RRHH en Delong desde enero de 2018, quien explico la modalidad de empleo y formas de pago. Y que todas las condiciones están especificadas en el Manual Employee. Se le entrega una copia del mismo a cada trabajador al momento de ingreso. No hay empleados que vivan en los establecimientos agropecuarios. Los hijos y conyugues de empleados de Delong no están obligados a trabajar en la empresa. De todos modos, muchos de los hijos mayores a 18 años trabajan para Delong por las buenas condiciones de trabajo ofrecidas según manifestaron en las entrevistas. Incluso, hijos de los productores incluidos en la certificación trabajan para Delong. No hay menores de 18 años trabajando en los establecimientos ni para las instalaciones de The Delong. Se evidencio mediante entrevistas a los empleados, productores y nomina presentada por la responsable de RRHH. En las entrevistas a los trabajadores, no se evidencia que sufran discriminación. Todos los empleados entrevistados manifestaron que hay un excelente clima de trabajo. En el ingreso a todas las instalaciones de The Delong, hay una política antidiscriminación publicada. Los salarios se establecen por hora y según el sector, se establece el valor. Los empleados entrevistados, manifestaron que reciben el salario acordado.
Criterio 2.2	Los trabajadores, directa e indirectamente empleados en la finca, y los
	án informados y capacitados adecuadamente en cuanto sus tareas y conocen
sus derechos	y deberes
Fortalezas	
Debilidades	
Cumplimiento	No se subcontratan servicios, ya no es una modalidad de la zona. Cada productor tiene su propia maquinaria y la maneja el mismo y su familia. No tienen empleados. Respecto a los empleados de Delong, cada empleado cuentan con un contrato escrito y se les entrega el Employee Book, donde se detallan todas las condiciones de empleo. Ocasionalmente The Delong sub-contrata el servicio de transporte. También firman contrato y se especifica el precio por hora, que supera ampliamente el mínimo establecido por ley. Las condiciones del salario mínimo se
	transporte. También firman contrato y se especifica el precio por hora, que sur

ELABORADO:	ACTUALIZADO:	REVISADO:	APROBADO:
Julieta Viglioni	Ximena Ramoneda	Julieta Viglioni	Julieta Viglioni



CODIGO: FPG RTRS-08-03-03 Revisión 04

Fecha vigencia: 07/09/2018

SCHUTTER ARGENTINA S.A.		
	establecen a nivel federal (nacional) y por estado. Los valores están publicados en el letrero de ingreso a las instalaciones de la empresa. A su vez disponen del Employee Book donde se especifican todas las condiciones. Los empleados de Delong son capacitados periódicamente para las tareas que realizan.	
Criterio 2.3	Se ofrece un lugar de trabajo seguro e higiénico para todos los trabajadores	
Fortalezas		
Debilidades		
Cumplimiento	Los productores entrevistados demostraron conocer los temas de seguridad. Ellos manejan las cosechadoras y tractores. Ninguno de los productores visitados tiene almacenados fertilizantes ni pesticidas. Todos estos productos están en las instalaciones de The Delong. Las instalaciones tienen los procedimientos y señales de advertencia correspondiente. Las aplicaciones en los productores incluidos en la certificación son realizadas por personal de Delong que les provee los agroquímicos y la maquinaria. Según manifestaron los empleados en las entrevistas, los EPP son provistos por la empresa en forma gratuita y las veces que sea necesario. Cada empleado se hace cargo de su propio EPP. La empresa tiene documentado el Employee Book el proceso y los tipos de medidas disciplinarias. Todos los empleados entrevistados, demostraron estar al tanto de dichas medidas. Respecto a primeros auxilios ya tención medica, no se identificaron inconvenientes para acceder a los mismos	
Criterio 2.4	Todos los trabajadores gozan de libertad de asociación y del derecho a la	
negociación co		
Fortalezas		
Debilidades		
Cumplimiento	Existe el derecho a una organización, pero los empleados entrevistados manifestaron que no hay tales organizaciones en la zona. Se pudo evidenciar que los salarios y beneficios que ofrece la empresa son competitivos y por sobre lo estipulado por la legislación federal y estatal, Las negociaciones son individuales y de acuerdos a los valores estipulados por actividad. Las negociaciones colectivas no es una modalidad de la región. Los empleados entrevistados manifestaron que pueden hacer lo que deseen fuera del horario de trabajo.	
Criterio 2.5 reciben una re acuerdos secte	Todos los trabajadores empleados en la finca, directa o indirectamente, muneración al menos igual a lo estipulado por la legislación nacional y oriales	
Fortalezas		
Debilidades		
Cumplimiento	La legislación nacional establece un valor mínimo a nivel federal y estatal. The Delong supera ampliamente ese valor. Según se puedo evidenciar en los acuerdos laborales y lo mencionado en las entrevistas. Las deducciones por motivos disciplinarios son la que están permitidas por ley y están detalladas en el manual del empleado que se entrega al momento de la contratación. La responsable de RRHH manifestó que el horario normal de trabajo es de lunes a viernes de 8:00 AM a 4:00 PM. Las personas entrevistas confirmaron la información de RRHH. En determinados periodos (ej. Cosecha) se trabajan horas extras. Las personas entrevistadas manifestaron que esto es acordado al momento de contratación. El acuerdo es un salario anual, con lo cual está establecido que hay periodos en que se trabaja más horas. El registro es electrónico, al ingreso y egreso de las instalaciones de Delong. También esa la posibilidad de registro <i>on- line</i> . Respecto a las licencias por maternidad, se entrevisto a una empleada que tuvo un bebe hace 2 años y está embarazada nuevamente. Ella manifestó que la empresa cumple con lo establecido por ley. El pago a destajo se da en algunas	
FLADODADO.	ACTUALIZADO. DEVIGADO. ADDODADO.	

ELABORADO:	ACTUALIZADO:	REVISADO:	APROBADO:
Julieta Viglioni	Ximena Ramoneda	Julieta Viglioni	Julieta Viglioni
<u> </u>			



CODIGO: FPG RTRS-08-03-03 Revisión 04

Fecha vigencia: 07/09/2018

	SCHUTTER ARGENTINA S.A.
	oportunidades solo a camioneros. El valor de remuneración establecido supera ampliamente el establecido por ley. Los productores no tienen empleados que vivan en los establecimientos. Solo viven los productores con sus familias. De todos modos, todos los establecimientos cuentan con las instalaciones básicas mínimas y agua potable para cualquier empleado eventual que pueda ir a desempeñar alguna tarea RELACIONES RESPONSABLES CON LAS COMUNIDADES
	Existen canales disponibles de comunicación y diálogo con la comunidad as relacionados con las actividades de la operación de cultivo de soja y sus
Fortalezas	
Debilidades	
Cumplimiento	La empresa posee en su sitio web un link (http://www.delongcompany.com/contact-us) para contactarse además de la dirección de correo postal y teléfono. Adicionalmente los números de teléfono están publicados en el ingreso de todas las instalaciones de la empresa de las diferentes localidades. En el caso de los productores, en el ingreso de las instalaciones disponen de señalización con los teléfonos habilitados para comunicarse, además los teléfonos de cada productor pueden encontrarse en la Guía telefónica local. En todas las entrevistas realizadas, ya sea a empleados y a partes interesadas de la comunidad local, se pudo evidenciar que los canales son adecuados, ya que todos manifestaron que pueden comunicarse sin problema ya sea con los productores o con The Delong Co.
Criterio 3.2	En áreas con usuarios tradicionales de la tierra se evitan o resuelven los usos
de la tierra con	
Fortalezas	
Debilidades	
Cumplimiento	NA. No hay derechos de uso en disputa. Se evidencia títulos de propiedad de la tierra y contratos de arrendamiento. No hay usuarios tradicionales que hayan renunciado a sus derechos. No hay pueblos indígenas en la zona. No hay usos y costumbres de estas poblaciones que deban considerarse
Criterio 3.3 disponible para	Existe un mecanismo para la resolución de reclamaciones y quejas y está a las comunidades locales y usuarios tradicionales de la tierra.
Fortalezas	
Debilidades	
Cumplimiento	The Delong Co comunico a la comunidad local el mecanismo de quejas y reclamos a través de su página web y personalmente. En todas las entrevistas a partes interesadas, se pudo constatar que estaban al tanto de cómo contactarse con le empresa en caso de ser necesario. Respecto a los productores, los mismos tienen un cartel al ingreso donde indican que es una empresa certificada RTRS y como contactarse en caso de reclamos o quejas. Disponen de un procedimiento de quejas y formulario para el registro de las mismas. Cada productor tiene copia también. Hasta el momento no se han recibido quejas.
Criterio 3.4 proporcionar b	Se proporciona a la población local oportunidades justas de empleo y de pienes y servicios.
Fortalezas	
Debilidades	
Cumplimiento	Con respecto a la promoción y a la toma de datos de interesados, se hace <i>online</i> en sitios web como indeed.com y en paycheck HRS, y a través del boca a boca de personas en la comunidad. La responsable de RRHH a puesto carteles de "We are Hiring" (Estamos Tomando) en todas las instalaciones de Delong. En este

ELABORADO:	ACTUALIZADO:	REVISADO:	APROBADO:
Julieta Viglioni	Ximena Ramoneda	Julieta Viglioni	Julieta Viglioni



CODIGO: FPG RTRS-08-03-03 Revisión 04 Fecha vigencia:

07/09/2018

SCHITTER ARGENTINA S A

	SCHUTTER ARGENTINA S.A.
	momento la zona está con pleno empleo, con lo cual se ha desarrollado un
	programa de recomendación de reclutamiento.
	Organizan pasantías de verano con estudiantes. Toman alumnos del College
	(Universidad) y de la escuela de Clinton.
	En todo lo que sea posible, utilizan proveedores locales. Por ej. Seguros,
	Maquinarias e insumos en general (ferretería, repuestos, etc.) .
	RESPONSABILIDAD MEDIOAMBIENTAL
Criterio 4.1	Los impactos sociales y medioambientales, dentro y fuera de la finca, de
medidas aprop	ructura de gran tamaño o alto riesgo han sido evaluados y se han tomado piadas para minimizar y mitigar cualquier impacto negativo.
Fortalezas	
Debilidades	
Cumplimiento	La empresa desarrollo junto con el Departamento de Agricultura de EEUU, con personal del Condado Rock, una Evaluación Ambiental (suelo agua, aire, plantas, etc.) y Social documentada, "RTRS Enviromental Evaluation" donde se identifican aspectos, medidas de control e indicador de monitoreo. Cada riesgo identificado tiene su correspondiente alternativa para minimizarlo, indicador y monitoreo. La evaluación está desarrollada y validada por personal capacitado del Departamento de Agricultura de EEUU, sede Rock (WI). Se evidencia el resumen de toda la evaluación, que estuvo a disposición al momento de solicitarla.
Criterio 4.2	Se minimiza la contaminación y la producción de residuos se maneja
responsablem	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Fortalezas	
Debilidades	
Cumplimiento	No se evidencia quema de ningún tipo. Se visitaron los siguientes lotes: Henschler Frazier All,Kartseadt, McConnell Home All, Edge, Metcalf Briers North All, Howards East All, Masterson, Home North, Home South y Shadel. En ninguno se observo rastros de quema. Los 3 productores visitados cuentan con instalaciones de almacenamiento adecuado. Todos las baterías, aceites, combustibles y neumáticos se almacenan correctamente. No almacenan fertilizantes ni agroquímicos. Los fertilizantes y agroquímicos son provistos por The Delong y se utilizan en el momento. Las instalaciones de Delong son adecuadas. Se evidencia que se reutiliza y recicla siempre que sea posible, tanto los productores como The Delong Co. Los tipos de residuos están debidamente identificados como así también las vía de eliminación para cada uno de ellos.
Criterio 4.3	Se realizan esfuerzos para reducir las emisiones y aumentar el secuestro de
	to Invernadero (GEI) en la finca.
Fortalezas	
Debilidades Cumplimiento	El uso directo total de combustible se registra por productor, por año por el total de
·	acres. En caso de incremento, se registran los motivos Respecto al monitoreo de MO, se hacen 1/4 de muestreo por año. En 4 años muestrean el 100% de la superficie. En estos casos siguen las recomendaciones del SNAP+. Por ejemplo. Hacer cultivos de cobertura, maíz sobre maíz. Los productores han identificado medidas para aumentar las oportunidades de secuestro de carbono. Ej. labranza 0 y cultivos de cobertura (cover crops)
Criterio 4.4	La expansión del cultivo de soja se hace de manera responsable
Fortalezas	
Debilidades	
Cumplimiento	Se evidencia mediante comparación con imágenes satelitales anteriores que no ha habido conversión de áreas naturales a partir de mayo 2009. Los mapas se
FLARODADO	



CODIGO: FPG RTRS-08-03-03

Revisión 04 Fecha vigencia: 07/09/2018

	SCHUIIER ARGENIINA S.A.
Criterio 4.5	actualizan anualmente al inicio de la campaña. Se vistan lotes de los 3 productores En ninguno de los lotes visitados se evidencia conversión. Se evidencia en los mapas anteriores a 2016 y los actuales, que no hubo conversión de tierras naturales. Adicionalmente cabe aclarar que en EEUU, la frontera agrícola se cerró en 1902. Con lo cual no está permitido legalmente abrir nuevas áreas. La biodiversidad en finca se mantiene y salvaguarda mediante la preservación
de la vegetació	, ,
Fortalezas	
Debilidades	
	Disponen de todos los mapas impresos de cada lote de cada productor, cada uno tiene indicado los cursos de agua y vegetación nativa en caso que hubiere. Toda la vegetación nativa y áreas de conservación son monitoreadas por organismos del estado para asegurar que las mismas están siendo preservadas. Ninguno de los 3 productores visitados realiza caza de especies de ningún tipo. Los 3 lo manifestaron en las entrevistas. De todos modos tienen un listado de especies en peligro de extinción y de las cuales está prohibida su caza o captura. Los productores son propietarios pero también arriendan la mayor parte de superficie productiva. Dado que arriendan solamente la superficie productiva (denominada labrable) no hay datos de la superficie de vegetación nativa. Asumiendo que los productores no llegan al 10% de área nativa, los mismos forman parte del <i>Farmland Preservation Trust</i> en los condados de Rock y Whalworth Counties. Este FPT tiene como fin preservar la vegetación nativa, el recurso suelo y evitar pérdida de suelo y nutrientes a las vías de agua de la región promoviendo actividades extensión en la zona. PRACTICAS AGRICOLAS ADECUADAS
Criterio 5.1 subterránea	Se mantiene o mejora la calidad y disponibilidad de agua superficial y
Fortalezas	
Debilidades	
Cumplimiento	Todos los productores de RTRS están bajo sistema de manejo federal de conservación (CSP) y manejo de cultivos y nutrientes bajo sistema del estado de Wisconsin (SNAP+). El SNAP+ and 590 Asseessment Plan se considera el plan de fertilización, rotación de cultivos, zonas buffers, labranza mínima, etc para evitar contaminar fuentes y cursos de agua y favorecer el almacenamiento de agua en el suelo. El monitoreo lo realiza el Department of Natural Resources of Wisconsin. Los resultados de los análisis son subidos a la página web del Departamento. Se verifico en la página web que la información estaba disponible. Se evidencio que los 3 productores auditados, no se tuvieron que tomar medidas.
Criterio 5.2	Se mantienen o restablecen las áreas de vegetación natural cercanas a
	a lo largo de cursos de agua naturales
Fortalezas	
Debilidades Cumplimiento	Disponen de mapas impresos de todos los lotes incluidos en la certificación, donde
Criterio 5.3	se incluyen todos los cursos de agua. No hubo vegetación riparia que se haya eliminado, No hay presencia de humedales naturales, según la definición de RTRS. Hay una definición de humedal definida por el estado de Wisconsin, dado por el grado de saturación de agua. Metcalf Farm tiene un humedal según lo definido por Wisconsin, que es debidamente protegido La calidad del suelo se mantiene o mejora y se evita la erosión mediante
	La candad del suelo se mantiene o mejora y se evita la erosion mediante anejo adecuadas.
Fortalezas	anejo auecuauas.
i Ultaiczas	

ELABORADO:	ACTUALIZADO:	REVISADO:	APROBADO:
Julieta Viglioni	Ximena Ramoneda	Julieta Viglioni	Julieta Viglioni



CODIGO: FPG RTRS-08-03-03 Revisión 04 Fecha

vigencia: 07/09/2018

SCHITTER ARGENTINA S A

	SCHUTTER ARGENTINA S.A.
Debilidades	
Cumplimiento	Respecto a la MO, hacen 1/4 de muestreo por año. En 4 años muestrean el 100% de la superficie. Todos los productores en el programa RTRS siguen los lineamientos de SNAP+, desarrollado por Department of Agriculture of Wisconsin. De acuerdo al valor de SCI (Soil Conditioning Index), el productor debe seguir técnicas de manejo de suelo adecuadas para incrementar la salud del suelo y su resiliencia. Los productores demuestran conocimientos de técnicas para reducir la erosión. (ej. labranza en banda, diseño de terrazas, soja: 100% siembra directa.) Todos los productores están en el Soil Conservation Program del USDA, por lo cual deben seguir técnicas manejo de suelo que maximicen la protección del mismo. Todos los productores tienen un plan de rotación programado.
	Los impactos negativos de los productos fitosanitarios en el medioambiente y mana se reducen mediante la implementación de técnicas sistemáticas y e Manejo Integrado de Cultivos (MIC).
Fortalezas	e Manejo integrado de Cultivos (MIC).
Debilidades	
Cumplimiento	Disponen del documento The Delong Company ICM Measures and Practices, que detalla todas las medidas de prevención, monitoreo, reducción en la aplicaciones, etc. El monitoreo de plagas, enfermedades y malezas lo realiza personal de The Delong en forma quincenal. Salvo en periodos puntuales que requiera una mayor frecuencia. Se evidencia en depósito de agroquímicos que todos los productos son originales y genuinos. Todas las recomendaciones deben ser realizadas por personal con Licencias de Crop Advisor. Se evidencia listado de Crop Advisors y que todas las recomendaciones fueron realizadas por personal habilitado.
monitoreada p	Toda aplicación de agroquímicos está documentada y toda manipulación, to, recolección y vertido de residuos químicos y envases vacíos está ara asegurar el cumplimiento de prácticas adecuadas.
Fortalezas	
Debilidades Cumplimiento	Se evidencia registro de agroquímicos en todos los productores incluidos en la certificación. Los registros son centralizados por The Delong. Todos los agroquímicos son provistos a los productores por The Delong, quién además realiza las aplicaciones, el posterior triple lavado de envases y envío al reciclador. El transporte de agroquímicos lo realiza personal de Delong hacia cada establecimiento. Los llevan en transporte cerrados con las medidas de seguridad correspondiente. El productor no hace traslado de productos.
Criterio 5.6 Estocolmo y R	No se utilizan los agroquímicos de las listas de las convenciones de ótterdam.
Fortalezas	
Debilidades	
Cumplimiento	Se evidencia en los registros de aplicación y en los depósitos de agroquímicos, que no se utilizan productos de las listas de Rotterdam y Estocolmo .No se evidencia el uso de Paraquat. Se revisaron los depósitos y no hay ningún envase. En los registros auditados, no hay registros de aplicación de Paraquat.
Criterio 5. 7 acuerdo con la	Se documenta, monitorea y controla el uso de agentes de control biológico de as leyes nacionales y protocolos científicos aceptados internacionalmente
Fortalezas	
Debilidades	
Cumplimiento	Disponen de información de agentes de control biológico. Ej. hicieron una prueba hace algunos años con un hongo para control un tipo de roya pero no dio resultado.
FLARORADO:	ACTUALIZADO. PEVISADO. APPORADO.



CODIGO:
FPG RTRS-0803-03
Revisión 04
Fecha
vigencia:
07/09/2018

SCHUTTER ARGENTINA S.A.

Cuitavia E 9 Co planifican a implementan madidae sistemáticae neve manitavaev controlav v		
Criterio 5.8 Se planifican e implementan medidas sistemáticas para monitorear, controlar y		
minimizar la propagación de especies invasoras introducidas y nuevas plagas		
Fortalezas		
Debilidades		
Cumplimiento	No identificaron nuevos insectos o plagas. A veces se dan casos de malezas resistentes. Y en ese caso, notifica al Departamento de Recursos Naturales de Wisconsin. Adicionalmente a las instituciones locales (Ej. Departamento de Recursos Naturales de Wisconsin), Delong notifica a las empresas de agroquímicos cundo aparecen malezas resistentes	
	implementan medidas apropiadas para prevenir la deriva de agroquímicos a	
áreas vecinas		
Fortalezas		
Debilidades		
Cumplimiento	Se siguen las instrucciones de la etiqueta del producto. Allí se detallan las temperaturas máximas y mínimas, velocidad del viento y H° para realizar las aplicaciones, optimizar las aplicaciones y aprovechamiento del producto. Disponen de registros de las condiciones ambientales. No se realizan aplicación aérea en ninguno de los establecimientos. Para aplicaciones terrestres, se tiene en cuenta al menos 30 mts de distancia a cursos de agua y áreas pobladas.	
	e implementan medidas apropiadas para permitir la coexistencia de sistemas	
de producción	diferentes	
Fortalezas		
Debilidades		
Cumplimiento	En las entrevistas manifestaron que básicamente se tienen en cuenta las	
	condiciones climáticas como medida preventiva.	
Criterio 5.11	Se controla el origen de las semillas para mejorar la producción y prevenir la	
	e nuevas enfermedades.	
Fortalezas		
Debilidades		
Cumplimiento	Los productores compran la semilla a Delong, que es un "minorista" de Pioneer .Se evidencia facturas de compra emitidas por este semillero	

1.5. RESUMEN RESULTADO DE ENTREVISTAS A PARTES INTERESADAS.

Entidad entrevistada	Resultado/Resumen
Productor agropecuario	Menciono que Case Metcalf es una excelente persona y un
vecino de Case Metcalf	verdadero líder en la protección del suelo y el hábitat para las generaciones futuras. Su familia produce hace décadas y Case está preparando la empresa para legarla a sus hijas. No conoce o ha escuchado reclamos ni problemas por conflictos con el medio ambiente (caza, pesca, pulverizaciones, labranzas, basura, vertido de combustible, etc.), la comunidad y los proveedores y empleados.
Assistant Vice President Agrigultural Banking	Menciono que Case Metcalf, Jason Henschler, y Rob McConnell son productores agropecuarios de hace mucho tiempo y ejemplos de personas y ejemplo en la comunidad. Es responsable de hacer análisis financiero de las empresas para otorgar créditos y todas estas empresas son sólidas y de primera línea. No conoce o ha escuchado reclamos ni
ELABORADO:	ACTUALIZADO: REVISADO: APROBADO:



CODIGO:
FPG RTRS-0803-03
Revisión 04
Fecha
vigencia:
07/09/2018

SCHUTTER ARGENTINA S.A.

	problemas por conflictos con el medio ambiente (caza, pesca, pulverizaciones, labranzas, basura, vertido de combustible, etc.), la comunidad y los proveedores y empleados.
Senior Conservation Specialist	Manifestó que Case Metcalf, Jason Henschler, y Rob McConnell son productores que tienen todas sus tierras bajo programas federales y estatales de manejo conservacionista, ya sea por una decisión de aprovechar desgravaciones impositivas o porque es netamente beneficioso desde el punto de vista ambiental y productivo. No conoce o ha escuchado reclamos ni problemas por conflictos con el medio ambiente (caza, pesca, pulverizaciones, labranzas, basura, vertido de combustible, etc.), la comunidad y los proveedores y empleados.

1.6 RESULTADO DE LA EVALUACIÓN CERTIFICACIÓN ESTÁNDAR GRUPAL/MULTISITO (SI CORRESPONDE)

Resumen del desempeño de la organización

<u>Cumplimiento:</u> El grupo está dirigido por Delong Co. Inc, ubicada en 214 Allen Street. Clinton. Wisconsin, USA se verifica su registro en el Department of Financial Institution, del Estado de Wisconsin,

La gestión del grupo para garantizar el cumplimiento de los requisitos del Estándar está documentada en el Manual de Calidad y sus procedimientos e instructivos. La empresa dispone de los medios para gestionar el grupo; se verifico que la empresa tiene una estructura sólida y suficiente para llevar a cabo el SGC, la misma incluye un Departamento de RRHH, Área administrativa, Responsables de campo, etc. Se verifica además el cumplimiento de las obligaciones legales de la empresa

Las personas designadas como responsables y con autoridad para el cumplimiento del estándar están identificadas y fueron entrevistadas durante la auditoria

Todos los integrantes del grupo (9 productores) han firmado un documento que detalla los requisitos del estándar y que aceptan todos los requisitos de la certificación grupal: RTRS Group Member meeting and RTR Sustainbale Soybean Product & Program Guide.

La empresa estableció que no existe límite en cuanto a la cantidad y tamaño de productores. Todos los productores están ubicados en el estado de Wisconsin e Illinois (lotes ubicados en el límite con el estado de Wisconsin). Ambos estados tienen las mismas condiciones agroecológicas. La gestión productiva es propia de cada productor, disponen del asesoramiento y a provisión de servicios de parte de DeLong Co. Inc.

El gerente de grupo y todo el personal involucrado en el cumplimiento del estándar para productores, demuestran a través de entrevistas tener conocimientos sólidos sobre los requisitos establecidos por RTRS para Certificación grupal y para Producción de Soja Responsable.

En el documento *RTRS New group member policy and procedure* se establecen las políticas y procedimientos para incorporar un nuevo miembro; las normas para el retiro/suspensión de miembros están documentadas en Process Regarding Expulsion/Suspension/ Process Withdrawal from RTRS Program, No se han producido retiro/suspensión hasta la fecha. La gestión de quejas se efectúa según el *RTRS Group Member Complaint Procedure And*

ELABORADO:	ACTUALIZADO:	REVISADO:	APROBADO:
Julieta Viglioni	Ximena Ramoneda	Julieta Viglioni	Julieta Viglioni



CODIGO: FPG RTRS-08-03-03

Revisión 04 Fecha vigencia: 07/09/2018

SCHUTTER ARGENTINA S.A.

Complaint Form. No se han presentado quejas hasta la fecha. El manejo, uso y revelación de información se gestiona según lo establecido en el documento Non disclosure of confidential Information for group Manger/Members document

En el documento *RTRS Audit Plan & Corrective Action* se define un programa de auditorías internas que define como mínimo una auditoria anual a cada miembro del grupo. A todos los productores se les realizo una auditoría interna inicial que incluye los 5 principios del estándar, para lo cual la empresa desarrollo un check list de uso interno que incluye Legal compliance and business Practice, Responsible labor Conditions, Responsible Community Relations, Enviromental Responsability, Good Agricultural Practices.

Delong ha efectuado una Evaluación de riesgo de cada sitio, la cual contempla: Legal compliance and business Practice, Responsible labor Conditions, Responsible Community Relations, Enviromental Responsability, Good Agricultural Practices; se verifica en cada registro RTRS Risk Assessment el nivel de riesgo hallado en cada establecimiento y la frecuencia de auditoría establecida. La gestión de no conformidades está documentada en RTRS Audit & Corrective Actions.

El gerente de grupo cuenta con un sistema de seguimiento y registro de soja vendida por cada miembro, el gerente de grupo registra los volúmenes entregados de soja por cada miembro en la planilla *RTRS Grower Sheet* y la soja RTRS comercializada se registra en la planilla *RTRS Tracking.* El productor solo vende la soja bajo certificación a DeLong, quien comercializa la soja

Debilidades: I	No	hubo
----------------	----	------

1.7 RESULTADO DE LA EVALUACIÓN CERTIFICACIÓN ESTÁNDAR CADENA DE CUSTODIA PARA PRODUCTORES

(SI CORRESPONDE)

NA. Se evaluación los requisitos generales de Cadena de Custodia.

Resumen del desempeño de la organización	
Cumplimiento	
·	
Debilidades	

1.8 RESUMEN NO CONFORMIDADES DETECTADAS/ACCIONES CORRECTIVAS

No se detectaron

1.9 CONCLUSIONES/ DECISIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN

Luego de haber evaluado el desempeño de la empresa para cada uno de

ELABORADO:	ACTUALIZADO:	REVISADO:	APROBADO:
Julieta Viglioni	Ximena Ramoneda	Julieta Viglioni	Julieta Viglioni
544 404 44			



CODIGO: FPG RTRS-08-03-03 Revisión 04 Fecha vigencia: 07/09/2018

SCHUTTER ARGENTINA S.A.

los indicadores, el Revisor ha verificado que la empresa The Delong Co, cumple con todos los requisitos aplicables del estándar NI of United States-RTRS Standard for Responsible Soy Production. Version 3.1, logrando la re-certificación.



CODIGO:
FPG RTRS-0803-03
Revisión 04
Fecha
vigencia:
07/09/2018

SCHUTTER ARGENTINA S.A.

2. MANTENIMIENTO DE LA CERTIFICACIÓN

Durante las auditorias de vigilancia se evalúa si la empresa aún cumple con los requisitos del estándar RTRS.

2.1 Fechas realización de auditorías de vigilancia

1° visita de vigilancia	
2° visita de vigilancia	
3° visita de vigilancia	
4° visita de vigilancia	

2.2 Cambios significativos en la gestión y/o en las ACTIVIDADES DE LA EMPRESA

Cambios significativos que hayan ocurrido en las prácticas de manejo, monitoreo y cosecha del propietario del certificado durante el período de validez del mismo.

Descripción del cambio
1° visita de vigilancia
2° visita de vigilancia
2 visita de vigilancia
3° visita de vigilancia
o nome do nguerro
4°visita de vigilancia

ELABORADO:	ACTUALIZADO:	REVISADO:	APROBADO:
Julieta Viglioni	Ximena Ramoneda	Julieta Viglioni	Julieta Viglioni



CODIGO:
FPG RTRS-0803-03
Revisión 04
Fecha
vigencia:
07/09/2018

SCHUTTER ARGENTINA S.A.

2.3 Resultados de Evaluación de las auditorias

La tabla a continuación brinda un resumen progresivo de las conclusiones alcanzadas en cada visita de vigilancia. El registro completo de las observaciones realizadas en cuanto al cumplimiento o no cumplimiento con cada criterio del Estándar RTRS se encuentra en un documento por separado que no forma parte del resumen público.

1 ° Visita de Vigila	ıncia
Resumen sitios	
inspeccionados	
Aspectos que	
fueron difíciles de	
evaluar	
Recomendación	
de certificación	
2 ° Visita de Vigila	ıncia
Resumen sitios	
inspeccionados	
Aspectos que	
fueron difíciles de	
evaluar	
Recomendación	
de certificación	
3 ° Visita de Vigila	ncia
Resumen sitios	
inspeccionados	
Aspectos que	
fueron difíciles de	
evaluar	
Recomendación	
de certificación	
4 ° Visita de Vigila	nncia
Resumen sitios	IIICIA
inspeccionados	
Aspectos que	
fueron difíciles de	
evaluar	
Recomendación	
de certificación	
22 2011110401011	

----FIN---

ELABORADO:	ACTUALIZADO:	REVISADO:	APROBADO:
Julieta Viglioni	Ximena Ramoneda	Julieta Viglioni	Julieta Viglioni